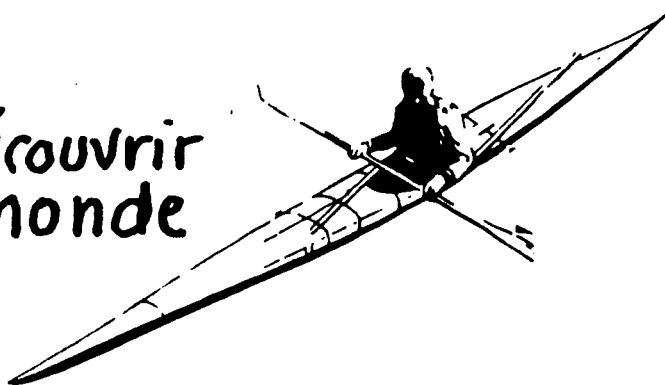


Un bateau pour découvrir le monde



Les vacances sont là. Voici quelques informations pour vous aider à les préparer et à les réussir. N'oubliez pas d'emporter un carnet, pour noter vos impressions et vos observations, afin de les envoyer à CK/mer, qui en fera bénéficier toute la communauté des kayakistes de mer. Un appareil de photo -si possible étanche, comme le Fujika baroudeur- n'est pas superflu. Vous pourrez projeter vos diapositives à l'assemblée générale de CK/mer le 9 et 10 octobre prochain à Saint-Malo. Si vous n'avez pas encore arrêté votre programme, pensez au Rallye de Bretagne Sud, du premier au 8 août, entre Auray et Quimper. Le paysage est magnifique, parfaitement adapté au kayak de mer, le programme, bien calculé. En outre vous y rencontrerez des kayakistes avec des bateaux, des conceptions et des méthodes très diverses. (Voir les coordonnées à la rubrique "Adresses utiles", où vous trouverez également d'autres suggestions pour naviguer cet été et , en particulier, des bateaux à votre disposition). Ne vous croyez pas forcés de vous inscrire à une école. "Lorsqu'on veut naviguer, il ne faut pas trop se fier aux théories et aux écoles. La première chose à faire, est d'apprendre à nager puis se procurer un bateau, l'armer et partir sur l'eau." Ce sont Les Glénans qui disent cela, dont l'orientation pédagogique est pourtant bien établie. Ne vous obstinez donc pas forcément à chercher des maîtres ou des "gourous". Le moment est venu .Embarquez. A tous heureuse navigation. **Guy OGEZ**

CK/mer, correspondance du kayak de mer, est la lettre d'information de tous les kayakistes de mer. Pour la recevoir régulièrement, renvoyez le bulletin ci-dessous à CK/mer, Connaissance du kayak de mer, association déclarée (N° 29/1098, 29 09 01), 10, parc de la Bérengère, 92 210 Saint-Cloud, tel. 771 77 35. CK/mer publiera volontiers les informations d'intérêt général que vous lui communiquerez.

Je désire recevoir CK/mer, correspondance du Kayak de mer, et adhère à CK/mer, association Connaissance du kayak de mer.
 Je joins un chèque de 50 Frs , (membre actif) ou 100 Frs (membre bienfaiteur) à l'ordre d'Alain Cornette, trésorier,

Nom :

Adresse :

Date de naissance

Autres renseignements :

Date

Signature

Club

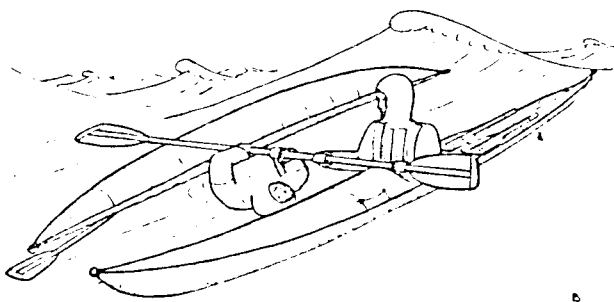
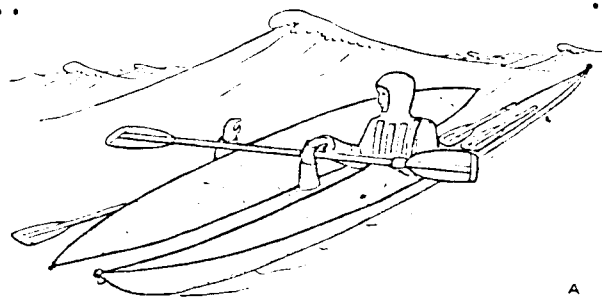
Téléphone :

Kayakistes, sachez assurer votre propre sécurité

Plus l'embarcation est petite, plus le savoir-faire de l'équipage compte. Entre les mains d'une personne entraînée, le kayak est un des bateaux les plus sûrs qui soient. A condition d'observer certaines règles de base :

1. Le kayakiste dans son bateau est bien défendu : Il a un bateau étanche, rendu insubmersible par des réserves de flottabilité, à l'avant et à l'arrière. Le pontage (jupette), bien serré ferme l'hiloire. L'homme est protégé du vent, du froid et de l'humidité par un anorak imperméable et une coiffure qui abrite la nuque. Un gilet de sauvetage est porté, en cas de déssalage, toujours possible.
2. Le kayakiste fait corps avec son bateau : un de ses moyens de défense est la gîte avec appui de pagaie. Pour rétablir l'équilibre, s'il vient à être menacé, incliner le bateau, dans la direction vers où l'eau coule (aval) en rivière, dans la direction d'où elle vient (vers la vague) en mer, notamment si l'on se trouve mis en travers dans les rouleaux.
3. Le kayakiste ne craint pas de faire "nauffrage" : S'il vient à chavirer par surprise, il esquimaute. (Il est conseillé de connaître au moins deux méthodes et de pouvoir remonter aussi bien à droite qu'à gauche.)
4. Le kayakiste est à l'aise dans l'eau et il connaît bien toute une gamme de manoeuvres propres à aider ses camarades en cas de difficulté.

...



- Figure 1 : Le sauvetage "esquimaute" en "latéral" : "....."
A. Guider les mains du naufragé .
B. Rétablissement.

Figure 2 : Le sauvetage "esquimaute" en pointe .

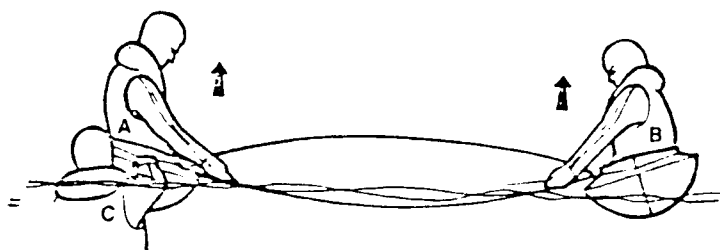
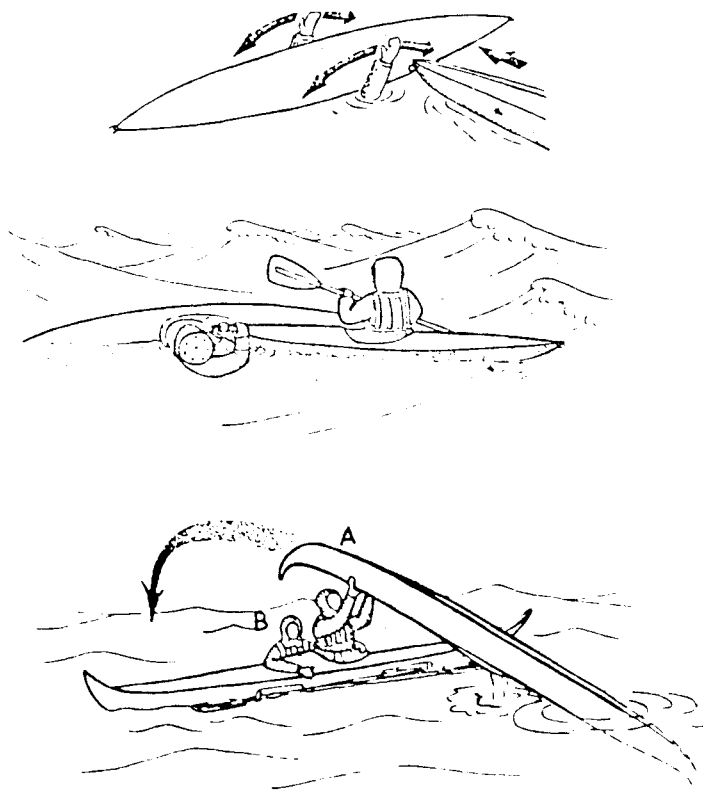
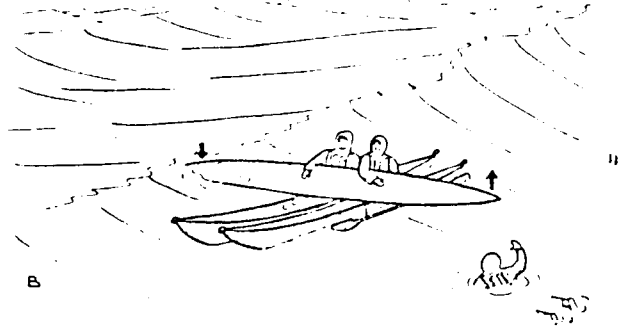
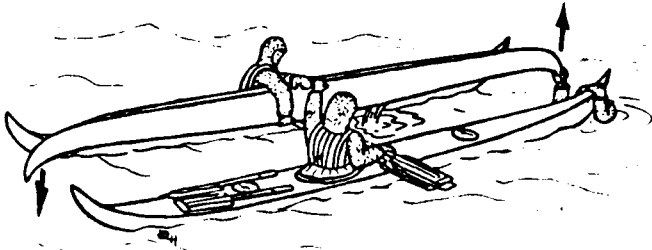
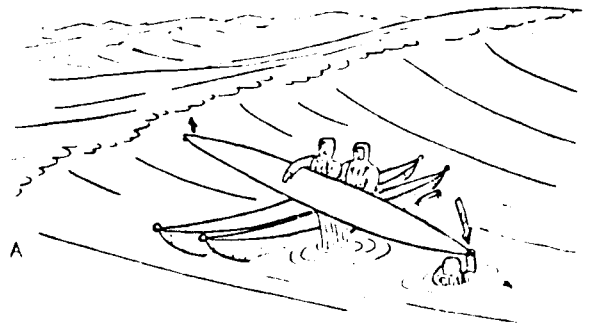
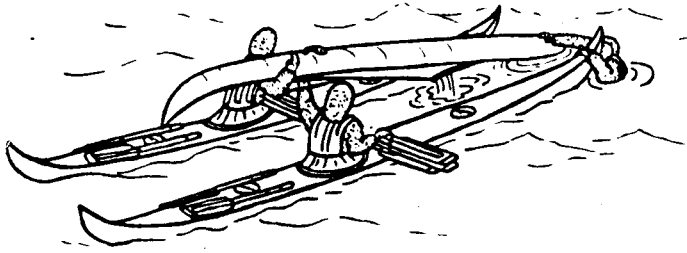


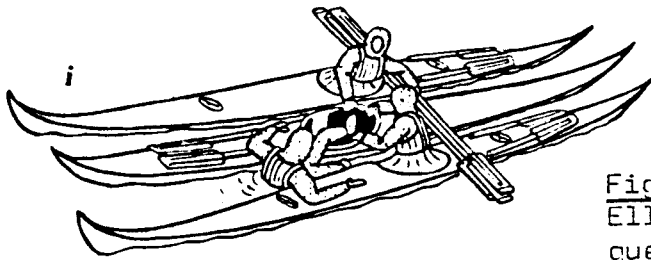
Figure 3 : Pour vider un bateau : la méthode H : Chacun des sauveteurs lève alternativement une pointe du kayak chaviré. Attention au chavirage.



Figures 4 et 5 : vider un bateau : la méthode en T
L'aide du naufragé se révèle utile.



Figures 6 et 7 : la méthode enT, à couple



TX : voir page suivante (figure 8)

Figure 9 et 10 : vider un bateau : méthode HI : Elle risque beaucoup moins d'abimer les coques que les précédentes.

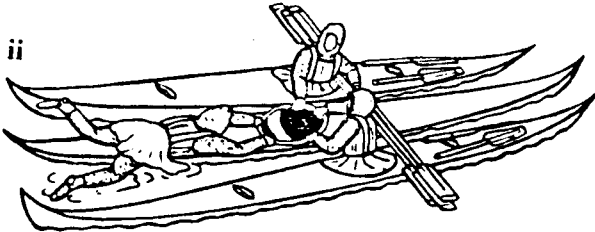


Figure II, I2, I3, I4 : Différentes méthodes pour remonter à bord.

Figure I5, I6, I7: pour remonter en solo . Entrer dans le cockpit à l'envers puis esquimauter.

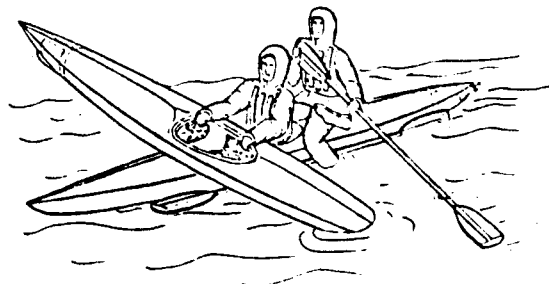
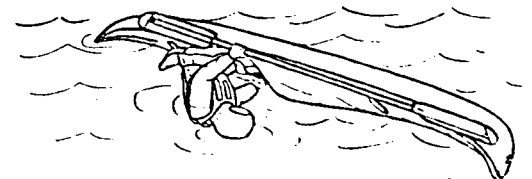
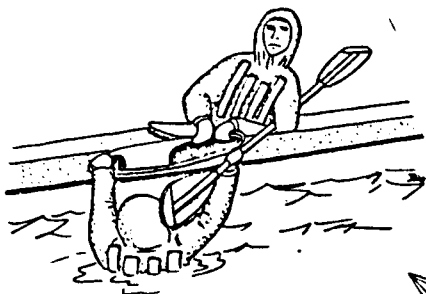
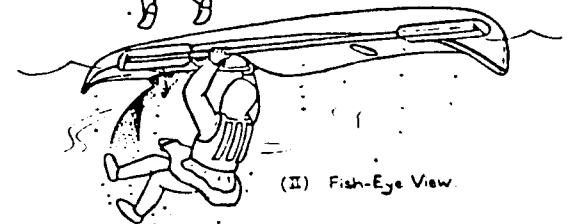
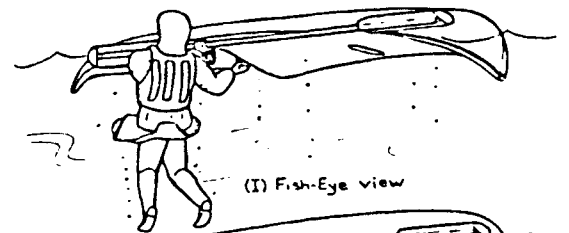
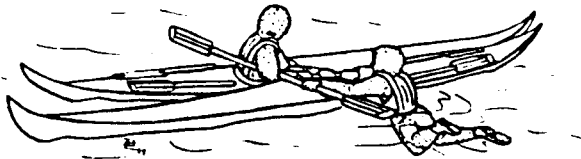


Figure I8: Technique pour faire une réparation au large .

Figures 19, 20, 21, 22, 23 :
Technique de récupération en cas
de chavirage collectif.

Avec les kayaks de mer munis de
pompe et de coffres étanche la
manoeuvre est simplifiée :
Redresser le bateau chaviré. Les
autres se mettent à couple. Faire
remonter le naufragé à bord. Vider
avec toutes les pompes disponibles.

On ne partira en mer qu'avec un
bateau bien équipé et notamment
carte, compas ou boussole, pagaie
de secours, trousse d'urgence et
de premiers soins, matériel de
signalisation, sifflet, lampe étan-
che, ligne de remorquage, vivres de
réserve, vêtements chauds et de
protection, sacs de survie. Partir
à trois au minimum. Rester groupés
de façon à se porter mutuellement
assistance. Consulter la météo.
Informez un correspondant à terre
de l'heure probable de retour.

porter brassière ou gilet de sauve-
tage en toutes circonstances.

Un conseil: Essayez ces
méthodes en piscine et pra-
tiquez-les toutes les fois où vous
en aurez l'occasion, même
en rivière, où elles peuvent
rendre également service.
Nous sommes nombreux à
l'avoir vérifié : ces méthodes
marchent. Elles ont, en outre,
l'avantage de donner confiance
et de mettre à l'aise sur
l'eau.

Les illustrations sont de
Derek Hutchinson et John Ramwell,
compilées d'après : B. Skilling,
Canoeing complete, Kaye and Ward,
D. Hutchinson, Sea Canoeing, A. Black
J. Ramwell, sea Touring, (chez
l'auteur), ouvrages sous copyright,
reproduction interdite. Lire aussi
BCU: The canoe life guard Manual et
the Canoe Handbook.

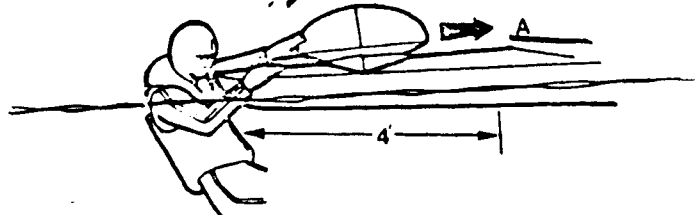
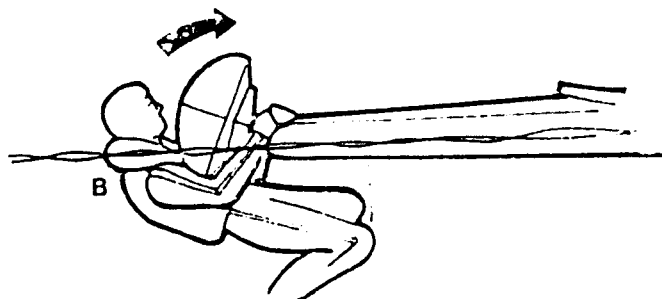
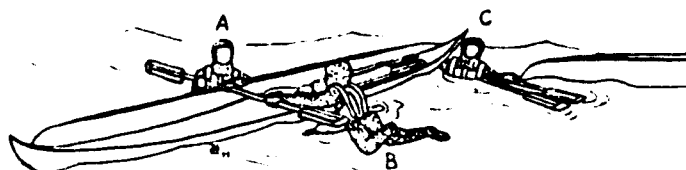
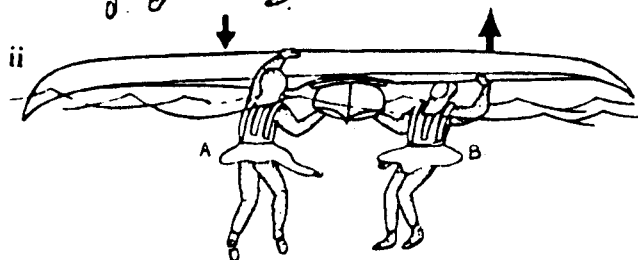
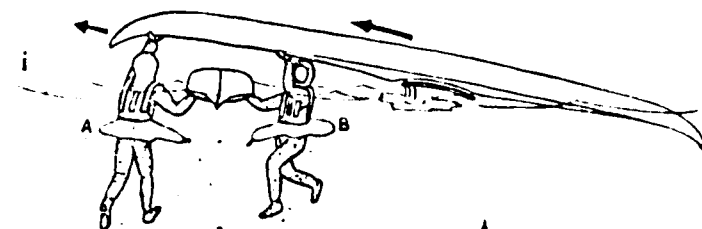
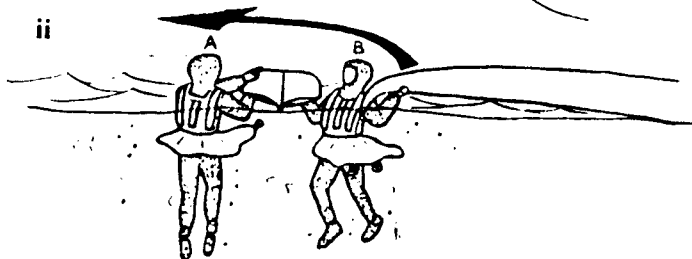
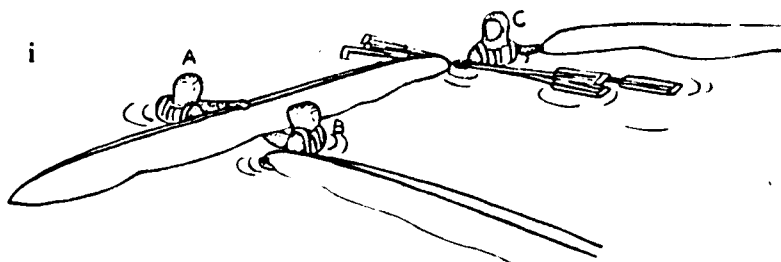


Figure 8 : Vider un bateau : méthode IX
Peut être tentée quand le bateau chaviré n'a
qu'un sac de pointe et se trouve dans la
position dite "aiguille de Cléopâtre".
Aléatoire.

Initiation, randonnée, location : adresses utiles

Berck s/mer : M. Lion, 12 rue G. Voisin, 62600 Berck

Golfe du Morbihan : M. Prioux, self ZI 53600 Pontivy et 56740 Locmariaquer

Le Trieux : M. Cloarec, Chateau de Kerraoul 22500 Paimpol

Odet : M. Guillotin, 1, rue P. Sémard, 29000 Quimper

Granville : M. Pelcerf, 63 rue d'Hastings, 14000 Caen

Ile de Batz : J. Tranvouez, 29353 Ile de Batz

Ile de Ré : CN d'Ars en Ré, M. F. Rabeux, 47 rue La Grange, 17590 Ars.

Renseignements détaillés également auprès de la FFCK, 87 rue de la Marne, 94340 Joinville

Bretagne Nord et Corse : Glénans, quai Louis Blériot, 75781 Paris Cédex 16

Iles anglo-normandes : Tony Watton, 23 A Beresford Street, St-Héliier, Jersey

Angleterre : Calshot Activities Centre, Calshot spit, Hampshire, SO4 1BR

Canada : Kanawa Expeditions, 2245 Trafalgar St., Vancouver BC 3S8

PLASMOR nous écrit : "Nous tenons à la disposition des membres de CK/mer deux kayaks (un quillé et un non quillé), pour qu'ils puissent les essayer et parfaire leur choix. Le Golfe du Morbihan, à une demi-heure de nos ateliers, peut être l'occasion d'un excellent week-end". Prendre contact avec Dominique Bourçois, Z.A. 5646 SERENT. Tél. (97) 759570: Tony Watton, au cours d'un raid en Bretagne, a eu l'occasion d'essayer un Catchiky fabriqué par Plasmor, que lui avait confié notre ami Guy Cloarec de l'A.J. de Paimpol : "C'est un des bateaux les plus agréables que j'aie eu l'occasion d'essayer", reconnaît-il dans la Newsletter de l'ASKC, section Jersey.

La Tasmanie : un haut lieu du Kayak de mer : Encore une île avec laquelle les Anglais ont des malheurs. Un conflit menace d'éclater entre kayakistes des deux pays. La revue Canoeing dénonce le caractère "égotique" des Tasmaniens et leur agressivité. On nous écrit de là-bas : "Les kayaks anglais sont 'ridiculous', leurs 'flares' et leurs 'hatches' sont 'ridiculous'. Le Vyneck (qui passe pour un des kayaks les plus rapides) est lent!". La Tasmanie est à une centaine de milles au Sud de l'Australie. Grande comme un quart de la France, elle a des côtes d'une austère sauvagerie, si l'on en juge d'après des photos que nous envoie Laurie Ford. Les kayaks locaux s'appellent "New Greenlander", "North Sea Tourer", "Sea Leopard", "Long Boat". Leur longueur dépasse presque toujours 5,60 m. Le "23 Feet" est un bi qui, comme son nom l'indique, mesure plus de 7 mètres. Le Tasmanian Sea Canoeing Club publie un passionnant bulletin d'une quarantaine de pages, "The Sea Canoeist". (G.P.O. Box 599 F Hobart, 7001).

Les Esquimaux sur-doués ? Selon Time-Life (W. HERBERT, Les Chasseurs du Grand Nord), les Esquimaux polaires posséderaient des aptitudes sensorielles supérieures à celles des autres hommes ; leur acuité visuelle, en particulier, atteint vingt-dizièmes, soit le double de la normale. Le lien avec le kayak est évident. Mais on peut s'interroger : le kayakiste est-il plus doué par le fait qu'il fait du kayak, ou fait-il du kayak parce qu'il est plus doué ?

Votre moniteur est-il bon navigateur ? Posez-lui le petit problème suivant. S'il a du mal à fournir la réponse, suggérez-lui un stage aux Glénans (solution dans le prochain bulletin).



Il est 8 h. Trois bateaux, mouillés en A, sont attendus pour déjeuner, dans l'île B, située exactement dans le Nord, à 4 milles. Mais il y a tellement de brume que la visibilité est nulle. Le premier bateau prend, néanmoins, le départ, gouvernant au compas d'après la carte (soit un cap de 360°). A 9 h, la visibilité redevient normale ; la brume s'est complètement dissipée ; l'île B est visible. Le second bateau part, marchant à vue sur elle. A bord du troisième bateau, le navigateur consulte les Instructions nautiques et s'aperçoit qu'il doit tenir compte d'un courant de 3 noeuds qui porte à l'Ouest. Il calcule sa route en conséquence ; mais finalement ne quitte A qu'une heure après le second bateau. Quel est, des trois bateaux, celui qui touchera B le premier, étant donné qu'ils ont tous trois, la même vitesse surface : 4 noeuds ?

Qu'emporter en kayak pour des vacances en mer ?

Dans votre bateau, et dans des sacs étanches, vous aurez :

- 1) le matériel de camping ou de bivouac : sac de couchage, matelas genre Karrimat, tente ou toile de bivouac (souvent plus agréable au bord de la mer), mâts et piquets, matériel de cuisine : réchaud et pare-feu, popote, bouilloire, allumettes (par équipe), un couteau, une cuiller et un bol par personne. Fourchettes et assiettes sont superflus. Eventuellement un gril à poisson.
- 2) les réserves : carburant pour le réchaud, vivres de secours. Une sage précaution consiste à avoir à bord 6 à 8 litres d'eau par personne et 3 jours de vivres. Ainsi, en cas de mauvais temps, on peut débarquer où et quand cela paraît opportun, et voir venir ! En outre, rien n'est plus désagréable que d'être obligé de se hâter, ou de s'arrêter lorsque rien ne le commande, sauf la nécessité de faire de l'eau ou de passer à l'épicerie.
- 3) les vêtements : vêtements chauds de rechange, tenue de camp (qui sert en même temps de tenue de ville).
- 4) matériel de toilette, pharmacie, matériel de secours et de réparation.
- 5) les objets divers d'usage quotidien : radio (pour la météo), cartes, tables des marées, atlas de courants, documentation nautique, altimètre (remplace le baromètre, trop encombrant), montre étanche (pour calculer les marées et estimer les distances parcourues). En route, il est agréable d'avoir à portée de la main, tout ce dont on risque d'avoir besoin, et qui doit être accessible, sans ôter le pontage. On amarrera solidement sur le deck : compas, ligne de pêche, couteau, photocopies des cartes sous couverture étanche, lampe étanche, éventuellement jumelles (étanches), appareil photo, pagaies de secours, sifflet, miroir de signalisation, crayon (dit "de laboratoire") pour les indications à noter directement sur le pont, devant l'hiloire.

Dans un sac de première urgence, fusées et matériel de signalisation, sac de survie, jupe de rechange et matériel de premiers soins. En Angleterre, on trouve des brassières dites "d'expédition", dotées de cinq poches (dont une par derrière !), très commodes pour le rangement de petits objets (éventuellement gourde et casse-croûte) ; dans le cockpit, à côté de l'éponge, un sac de bord recevra les papiers d'identité, le livre de bord, une serviette-éponge et un tricot pour éviter de se refroidir aux étapes.

Il est recommandé de porter pour naviguer dans les mers froides des vêtements isothermiques, en dessous d'un anorak et d'un pantalon imperméables, des sandales ou chaussons de plongée, un couvre-chef capable de protéger la nuque en cas de dessalage. Porter brassière ou gilet de sauvetage en toute circonstance.

Pour les groupes, il faut prévoir un instructeur confirmé, aidé d'un assistant, par groupe de huit personnes. Chaque kayakiste doit disposer d'au moins une fusée. Ne pas sortir par vent supérieur à force 4 Beaufort avec des participants de niveau moyen.

CAPITAL : Le respect de la nature et des sites

On trouve encore des randonneurs mal informés qui croient bien faire en enfouissant leurs détritiques dans le sable. Ils oublient que la mer ou les petits animaux ne tarderont pas à les découvrir. Le kayakiste qui n'est pas un saucisonneur se munit de sacs poubelles pour remporter ses déchets.

Idées nouvelles : Il est souvent fructueux d'aller voir ailleurs ce qui se passe ! Les kayakistes de mer ont beaucoup appris, ou à apprendre, des plongeurs et des plaisanciers, mais aussi des alpinistes (l'art de survivre avec un matériel réduit), et de l'aviation légère (l'utilisation du calcul mental pour faire la navigation sans tables à cartes). "Vous devriez aller voir aussi du côté du dériveur et de la régates", nous conseille Philippe Guyot, de Nautiraid : La Météo "rapprochée", telle qu'on l'utilise en compétition devrait rendre service au kayakiste, et pourquoi n'essaieriez-vous pas les compas tactiques, avec secteurs rouge et vert, pour contrôler votre navigation dans les courants ? Philippe Guyot nous a promis un article développant ces suggestions.

Dernière minute : l'auto-collant CK/mer vient de sortir. Il est transparent format 21 x 10 cm. Demandez le : Participation aux frais et expédition, 2 exemplaires : 10 frs. (5 exemplaires 15 frs).